

Väikelaevad. Ehitusplaat

Small craft - Builder's plate

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 14945:2004 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 14945:2004 + AC:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 27.07.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 14945:2004 consists of the English text of the European standard EN ISO 14945:2004 + AC:2005.</p> <p>This document is endorsed on 27.07.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This International Standard establishes requirements for the uniform display of information to be exhibited on the builder's plate of small craft with a hull length LH of up to 24 m, measured according to ISO 8666. Excluded are inflatable boats covered by ISO 6185 and personal watercraft covered by ISO 13590.</p>	<p>Scope:</p> <p>This International Standard establishes requirements for the uniform display of information to be exhibited on the builder's plate of small craft with a hull length LH of up to 24 m, measured according to ISO 8666. Excluded are inflatable boats covered by ISO 6185 and personal watercraft covered by ISO 13590.</p>
--	--

ICS 47.080

Võtmesõnad:

ICS 47.080

English version

Small craft

Builder's plate
(ISO 14945 : 2004)

Petits navires – Plaque du constructeur (ISO 14945 : 2004)

Kleine Wasserfahrzeuge – Hersteller-Schild (ISO 14945 : 2004)

This European Standard was approved by CEN on 2004-03-01.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 14945 : 2003 Small craft – Builder's plate,

which was prepared by ISO/TC 188 'Small craft' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CMC as a European Standard.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of the relevant EU Directive. For relationship with this directive, see Annex ZA.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by October 2004 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 14945 : 2004 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (informative).

Contents

Page

Foreword	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 General requirements	4
5 Displayed information	4
Annex A (informative) Design and examples of builder's plates	5
Bibliography	6

Introduction

The reason underlying the preparation of this International Standard is that the European Recreational Craft Directive (Directive 94/25/EC) makes it compulsory that all recreational craft within the scope of the directive shall be labelled with a builder's plate containing specified information. This applies to boats built inside the European Union (EU) as well as boats from other countries intended to be marketed in EU countries.

As the recreational craft market is operating worldwide, it seems to be advisable to create an International Standard thus making the requirements of the builder's plate known to manufacturers in countries inside and outside the EU to facilitate marketing their boats in EU countries without additional requirements as to labelling.

1 Scope

This International Standard establishes requirements for the uniform display of information to be exhibited on the builder's plate of small craft with a hull length L_H of up to 24 m, measured according to ISO 8666.

Excluded are inflatable boats covered by ISO 6185 and personal watercraft covered by ISO 13590.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8666, *Small craft — Principal data*

ISO 14946, *Small craft — Maximum load capacity*

3 Terms and definitions

For the purpose of this International Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

design categories

description of the sea and wind conditions for which a boat is assessed to be suitable

NOTE The following design categories apply.

- **A: Ocean:** Designed for extended voyages where conditions may exceed wind force 8 (Beaufort scale) and significant wave heights of 4 m and above but excluding abnormal conditions, and vessels largely self-sufficient.
- **B: Offshore:** Designed for offshore voyages where conditions up to and including wind force 8 and significant wave heights up to and including 4 m may be experienced.
- **C: Inshore:** Designed for voyages in coastal waters, large bays, estuaries, lakes and rivers where conditions up to and including wind force 6 and significant wave heights up to and including 2 m may be experienced.
- **D: Sheltered waters:** Designed for voyages in sheltered coastal waters, small bays, small lakes, rivers, and canals when conditions up to and including wind force 4 and significant wave heights up to and including 0,3 m may be experienced, with occasional waves of 0,5 m maximum height, for example from passing vessels.

3.2

builder's plate

label or plate to display basic user information related to the small craft

3.3

person's symbol

figure of a person with a mass of 75 kg